

May 28/June 10, 1913.  
July 8, 1913.

*Parcel post convention between the United States of America and Greece.*

*Signed at Washington, July 8, 1913, and at Athens, May 28, 1913;  
approved by the President, July 11, 1913.*

PARCEL POST CONVENTION  
BETWEEN THE UNITED  
STATES OF AMERICA AND  
GREECE.

CONVENTION CONCERNANT  
L'ÉCHANGE DES COLIS  
POSTAUX ENTRE LA  
GRÈCE ET LES ETATS  
UNIS D'AMÉRIQUE.

Parcel post with  
Greece.  
Preamble.

For the purpose of making better postal arrangements between the United States of America and Greece, the undersigned, Albert S. Burleson, Postmaster General of the United States of America, and Constantin N. Marinos, Director General of Posts and Telegraphs of Greece, by virtue of authority vested in them have agreed upon the following Articles for the establishment of a Parcel Post system of exchanges between the United States and Greece.

Animés du désir d'améliorer les relations entre la Grèce et les États-Unis d'Amérique, les soussignés, Constantin N. Marinos, Directeur Général des Postes et des Télégraphes de Grèce, et Albert S. Burleson, Postmaster General des États-Unis d'Amérique, ont, en vertu des pouvoirs qui leur sont conférés, arrêté les dispositions ci-après.

ARTICLE 1.

ARTICLE 1<sup>er</sup>

Scope of convention.

The provisions of this convention relate only to parcels of mail matter to be exchanged by the system herein provided for, and do not affect the arrangements now existing under the Universal Postal Convention, which will continue as heretofore; and all the agreements hereinafter contained apply exclusively to mails exchanged under these Articles.

Les dispositions de la présente convention s'appliquent exclusivement à l'échange des colis postaux suivant les règles qu'elle établit. Elles ne modifient rien aux arrangements de la convention postale universelle, lesquels restent en vigueur comme par le passé. Toutes les dispositions qui suivent visent uniquement les dépêches échangées en exécution des articles de la présente convention.

ARTICLE 2.

ARTICLE 2.

Articles admitted to  
the mails.

1. There shall be admitted to the mails exchanged under this Convention, articles of merchandise and mail matter—except letters, post-cards, and written matter of all kinds that are admitted under any conditions to the domestic mails of the country of origin, except that no packet may exceed eleven pounds (or five

1. Peuvent être échangés aux conditions de la présente convention les marchandises et tous autres objets postaux à l'exclusion des lettres, cartes postales et écrits de toute nature, lorsqu'ils sont admis au transport en trafic interne dans le pays d'origine; toutefois, les colis ne peuvent dépasser ni le poids de 5 kilos (11

Requirements.

kilograms) in weight, nor the following dimensions: Greatest length in any direction, three feet six inches; greatest length and girth combined, six feet; and must be so wrapped or inclosed as to permit their contents to be easily examined by postmasters and customs officers; and except that the following articles and such other articles as may be mutually agreed upon between the two countries, are prohibited admission to the mails exchanged under this Convention:

Publications which violate the copyright laws of the country of destination; poisons, and explosive or inflammable substances; fatty substances, liquids, and those which easily liquefy; confections and pastes; live or dead animals, except dead insects and reptiles when thoroughly dried; fruits and vegetables which easily decompose, and substances which exhale a bad odor; lottery tickets, lottery advertisements, or lottery circulars; all obscene or immoral articles; articles which may in any way damage or destroy the mails, or injure the persons handling them.

2. All admissible articles of merchandise mailed in one country for the other, or received in one country from the other, shall be free from any detention or inspection whatever, except such as is required for collection of customs duties; and shall be forwarded by the most speedy means to their destination, being subject in their transmission to the laws and regulations of each country respectively.

ARTICLE 3.

1. A letter or communication of the nature of personal correspondence must not accompany, be written on, or enclosed with any parcel.

2. If such be found, the letter will be placed in the mails if separable, and if the communication be inseparably attached, the whole package will be rejected.

livres) ni les dimensions suivantes: longueur maxima dans n'importe quel sens: 105 centimètres (trois pieds six pouces), longueur maxima et circonférence réunies: cent quatrevingts centimètres (six pieds).

Chaque colis doit être emballé de manière à permettre aux fonctionnaires de la douane délégués d'en vérifier facilement le contenu. Sont exclus du transport, outre les articles que se notifieront mutuellement les deux pays:

Les publications qui enfreignent les lois sur la propriété littéraire en vigueur dans le pays de destination; les poisons et les matières explosibles ou inflammables; les substances grasses, liquides ou facilement liquéfiables; les confitures et les pâtes; les animaux morts ou vivants sauf les insectes et les reptiles complètement desséchés; les fruits et les végétaux qui se décomposent facilement; les substances qui exhalent une mauvaise odeur; les billets, annonces ou circulaires de loteries; tous les objets obscènes ou immoraux; les objets qui sont de nature soit à endommager ou à blesser les personnes qui les manient.

2. Les colis admis par la présente convention seront exempts de toute visite et de tout stationnement autres que ceux nécessités pour l'accomplissement des formalités en douane, ils seront transportés à destination par les moyens et voies les plus prompts tout en restant soumis aux lois et règlements respectifs du pays ou ils voyagent.

ARTICLE 3.

Aucune lettre ni communication ayant le caractère d'une correspondance personnelle ne peut être jointe au colis, y être inscrite ou enfermée. Si une lettre ou une communication de l'espèce est découverte et si elle peut être enlevée au colis, elle sera remise à la poste; si elle ne peut être séparée du colis, celui-ci sera re-

Articles prohibited.

Freedom from inspection, etc.

Letters not to accompany parcels.

Rejection if found.

If, however, any such should inadvertently be forwarded, the country of destination will collect on the letter or letters double rates of postage according to the Universal Postal Convention.

fusé. Toutefois, si des lettres ou des communications de même nature sont transportées par inadvertance, le pays de destination pourra les taxer au double du port conformément aux stipulations de la convention postale universelle.

No inclosure for other address.

3. No parcel may contain packages intended for delivery at an address other than that borne by the parcel itself. If such enclosed packages be detected they must be sent forward singly charged with new and distinct Parcel Post rates.

Aucun colis ne peut contenir d'autres colis revêtus d'adresses autres que celle qu'il porte. Si de semblables colis ou objets sont découverts dans un colis, ils sont expédiés séparément et taxés comme des envois distincts.

#### ARTICLE 4.

#### ARTICLE 4.

Rates of postage.

1. The following rates of postage shall in all cases be required to be fully prepaid with postage stamps of the country of origin, viz:

1. L'affranchissement des colis est obligatoire. Les taxes à payer au départ sont les suivantes:

In United States.

2. In the United States, for a parcel not exceeding one pound in weight, twelve cents; and for each additional pound, or fraction of a pound twelve cents.

2. En Grèce, pour tout colis n'excédant pas 3 kilogrammes frcs. 3.75; et frcs. 5.25 pour tout colis pesant plus de 3 kilogrammes jusqu'à 5 kilogrammes.

In Greece.

3. In Greece, for a parcel not exceeding 3 kilograms 3 francs seventy-five centimes, and 5 francs 25 centimes, for a parcel weighing more than 3 kilograms up to 5 kilograms.

3. Au départ des Etats-Unis d'Amérique: pour un colis dont le poids n'excède pas une livre (455 grammes), 12 cents; et pour chaque livre additionnelle ou fraction de livre, 12 cents.

Delivery.

4. The parcels shall be promptly delivered to addressees at the post offices of address in the country of destination, free of charge for postage; but the country of destination may, at its option, levy and collect from the addressee for interior service and delivery a charge the amount of which is to be fixed according to its own regulations, but which shall in no case exceed five cents in the United States or twenty-five centimes in Greece for each parcel whatever its weight.

4. Les colis sont délivrés aux destinataires par les bureaux désignés dans les adresses francs de tous frais de transport; cependant chaque pays peut, à son gré percevoir du destinataire, pour factage et frais de formalités en douane, une taxe ne dépassant pas: 25 centimes en Grèce et cinq cents dans les Etats-Unis.

#### ARTICLE 5.

#### ARTICLE 5.

Receipt.

1. The sender may at the time of mailing the package, receive a Certificate of Mailing from the post office where the package is mailed, on a form like Form 1, annexed hereto.

1. Au moment du dépôt d'un colis l'expéditeur peut demander un récépissé au bureau où le colis est remis au transport.

Post, p. 1751.

Au départ des Etats-Unis d'Amérique, il est fait usage du formulaire conforme au modèle 1 ci-annexé.

ARTICLE 6.

ARTICLE 6.

1. The sender of each parcel shall make a Customs Declaration pasted upon or attached to the package, upon a special form provided for the purpose (see Form 2, annexed hereto) giving a general description of the parcel, an accurate statement of its contents, and value, date of mailing and the sender's signature and place of residence, and place of address. The postal administrations of the contracting parties are not responsible for the correctness of the statements in the customs declarations.

1. L'expéditeur doit dresser, pour chaque colis, une déclaration en douane établie sur formulaire spécial (voir annexe 2 à la présente convention), qu'il collera sur le colis ou y attachera. Cette déclaration doit mentionner la description générale du colis, l'indication précise de son contenu et de sa valeur, la date d'expédition, la signature et le lieu de résidence de l'expéditeur. Les administrations des postes des pays contractants déclinent toute responsabilité quant à l'exactitude des inscriptions des déclarations en douane.

Customs declaration.

Post, p. 1752.

2. The parcel in question shall be subject in the country of destination to all customs duties and all customs regulations in force in that country for the protection of its customs revenues; and the customs duties properly chargeable thereon shall be collected on delivery, in accordance with the customs regulations of the country of destination, but the collection of such duties will be waived whenever a parcel is returned to the country of origin or reforwarded to a third country.

2. Les colis sont soumis dans les pays de destination, à tous droits et à tous règlements de douane qui y sont en vigueur pour assurer la perception des revenus douaniers; les droits de douane régulièrement dûs sont perçus à la livraison conformément aux règles douanières du pays de destination, mais ces droits seront annulés dans le cas où un colis est renvoyé au pays d'origine ou réexpédié sur un autre pays.

Collection of duties.

ARTICLE 7.

ARTICLE 7.

Each country shall retain to its own use the whole of the postages, registration and delivery fees it collects on said parcels; consequently, this Convention will give rise to no separate accounts between the two countries.

Chaque pays conserve, à son profit, la totalité de l'affranchissement et des frais d'enregistrement et de remise à domicile qu'il perçoit à charge des colis; conséquemment la présente convention ne donne pas lieu à décomptes spéciaux entre les deux pays.

Retention of fees, etc.

ARTICLE 8.

ARTICLE 8.

1. The parcels shall be considered as a component part of the mails exchanged direct between the United States and Greece, to be despatched to destination by the country of origin at its cost and by such means as it provides; but must be forwarded, at the option of the despatching office, either in boxes prepared expressly for the purpose or in ordinary mail sacks, marked "Parcel Post"

1. Les colis feront l'objet de dépêches distinctes à échanger directement entre les Etats-Unis d'Amérique et la Grèce. Le pays d'origine doit expédier ses dépêches au pays de destination à ses frais et à l'aide des moyens dont il dispose. Les colis doivent être enfermés, au choix du pays d'origine, soit dans les récipients construits spécialement pour cet usage, soit dans des sacs ordi-

Method of transportation.

“Colis-Postaux” and securely sealed with wax, or otherwise, as may be mutually provided by regulations hereunder.

naires à dépêches, marqués “Parcel Post” “colis postaux” et clos solidement à l’aide de cachets à la cire ou autrement conformément aux dispositions qui seront arrêtées de commun accord dans les règles pour l’exécution de la présente convention.

Return of empty bags, etc.

2. Each country shall promptly return empty to the despatching office by next mail, all such bags and boxes; unless some other arrangement shall be mutually agreed to.

2. Chaque pays renverra au bureau expéditeur par le plus prochain courrier, tous les sacs et récipients vides, sauf arrangement contraire à intervenir à ce sujet entre les deux administrations.

Packing.

3. Although articles admitted under this Convention will be transmitted as aforesaid between the exchange offices, they should be so carefully packed as to be safely transmitted in the open mails of either country, both in going to the exchange office in the country of origin and to the office of address in the country of destination.

3. Bien que les envois tombant sous l’application de la présente convention soient transportés entre bureaux d’échange comme il vient d’être dit ci-dessus, les colis doivent être emballés de façon à garantir leur contenu contre les risques de perte, d’avarie ou du soustraction pendant leur transport à découvert du bureau de départ au bureau d’échange du pays d’origine et du bureau d’échange du pays de destination au bureau d’arrivée.

Descriptive list.

4. Each despatch of a Parcel Post mail must be accompanied by a descriptive list, in duplicate, of all the parcels sent, showing distinctly the list number of each parcel, the name of the sender, the name of the addressee and his address, and the declared contents and value; and must be enclosed in one of the boxes or sacks of such despatch, (see Form 3 annexed hereto).

4. Chaque dépêche doit être accompagnée d’un relevé dressé en double expédition, mentionnant tous les colis expédiés, leur no. d’ordre, le nom de l’expéditeur, le nom du destinataire et son adresse, le contenu du colis et sa valeur déclarée pour la douane. Ce relevé, conforme au formulaire annexe 3 à la présente convention, doit être enfermé dans l’un des récipients ou dans l’un des sacs dont se compose la dépêche.

Post, p. 1753.

#### ARTICLE 9.

#### ARTICLE 9.

Exchange offices.

The stipulations of this Convention apply exclusively to the mails herein provided for and to be exchanged between the office of New York and such other offices within the United States as may be designated hereafter by the Postmaster General of the United States, and the office of Piræus, and such other offices in Greece as may be designated hereafter by the Director General of Posts and Telegraphs of Greece.

Les dispositions du présent arrangement s’appliquent exclusivement aux dépêches à échanger en exécution de la présente convention, entre le bureau de New York ainsi que les bureaux de poste qui pourraient être désignés ultérieurement par la direction générale des postes des États-Unis, d’une part, et le bureau du Pirée ainsi que les bureaux grecs qui pourraient être désignés ultérieurement par l’administration des postes et des télégraphes de Grèce d’autre part.

ARTICLE 10.

1. As soon as the mail shall have reached the office of destination, that office shall check the contents of the mail.

2. In the event of the parcel bill not having been received, a substitute should be at once prepared.

3. Any errors in the entries on the parcel bill which may be discovered, should, after verification by a second officer, be corrected and noted for report to the despatching office on a form "Verification Certificate," which should be sent in a separate envelope.

4. If a parcel advised on the bill be not received, after the non-receipt has been verified by a second officer, the entry on the bill should be canceled and the fact reported at once.

5. If a parcel be observed to be insufficiently prepaid, it must not be taxed with deficient postage, but the circumstance must be reported on the verification certificate form.

6. Should a parcel be received in a damaged or imperfect condition, full particulars should be reported on the same form.

7. If no verification certificate or note of error be received, a parcel mail shall be considered as duly delivered, having been found on examination correct in all respects.

ARTICLE 11.

1. If a parcel cannot be delivered as addressed, or is refused, it must be returned without charge, directly to the despatching office of exchange, at the expiration of thirty days from its receipt at the office of destination; and the country of origin may collect from the sender for the return of the parcel, a sum equal to the postage when first mailed; Provided, however, that parcels prohibited by Article II and those which do not conform to the conditions as to size and weight prescribed by said Article, shall not necessarily be returned to the country of

ARTICLE 10.

1. Des que la dépêche parvient au bureau d'échange destinataire, celui-ci en vérifie le contenu.

2. Si le relevé des colis n'est pas joint il est dressé d'office.

3. Toutes les erreurs d'inscription découvertes lors de la vérification sont reconnues, par un second employé, redressées et annotées pour être signalées au bureau expéditeur par bulletin de vérification envoyé sous enveloppe spéciale.

4. Si un colis inscrit au relevé n'est pas parvenu, le manquant est attesté par un second employé, puis l'inscription est biffée et le fait signalé immédiatement.

5. S'il est constaté qu'un colis est insuffisamment affranchi, il n'est pas suppléé à l'insuffisance d'affranchissement mais le fait est signalé par bulletin de vérification.

6. S'il est constaté, à l'arrivée qu'un colis est avarié ou mal conditionné, l'irrégularité est signalée en détail au bureau de départ.

7. Si celui-ci ne reçoit ni bulletin de vérification ni avis d'irrégularité, il considère la dépêche comme régulière sous tous les rapports et comme valablement livrée.

ARTICLE 11.

1. Tout colis qui ne peut être livré à son adresse ou qui est refusé doit être renvoyé sans frais au bureau d'échange expéditeur, trente jours après son arrivée au bureau de destination; le pays d'origine peut réclamer à l'expéditeur, pour le renvoi du colis, une taxe équivalente à celle payée au départ. Toutefois, les colis prohibés aux termes de l'article 2 et ceux qui ne réunissent pas les conditions de dimensions et poids prescrites par le même article ne doivent pas obligatoirement être renvoyés au pays d'origine et il peut en être disposé sans recours,

Receipt of mail.

Substitute parcel bill.

Correction of errors.

Nonreceipt of parcel.

Insufficient postage.

Damaged parcels.

Presumption of delivery.

Inability to deliver.

Prohibited articles. *Art.*, p. 1747.

origin, but may be disposed of, without recourse, in accordance with the customs laws and regulations of the country of destination.

Perishable articles.

2. When the contents of a parcel which cannot be delivered are liable to deterioration or corruption, they may be destroyed at once, if necessary, or if expedient, sold, without previous notice or judicial formality, for the benefit of the right person; the particulars of each sale being noticed by one post office to the other.

Reforwarding.

3. An order for redirection or reforwarding must be accompanied by the amount due for postage necessary for the return of the article to the office of origin, at the ordinary parcel rates.

#### ARTICLE 12.

Nonresponsibility for loss, etc.

The Post Office Department of either of the contracting countries will not be responsible for the loss or damage of any parcel, and no indemnity can consequently be claimed by the sender or addressee in either country; but either country is at liberty to indemnify the sender of a parcel which has been lost or damaged.

Indemnity.

Further regulations, etc.

The Postmaster-General of the United States of America, and the Administration of Posts and Telegraphs of Greece, shall have authority to jointly make such further regulations of order and detail as may be found necessary to carry out the present Convention from time to time; and may, by agreement, prescribe conditions for the admission to the mails of any of the articles prohibited by Article 2 of this Convention.

Ante, p. 1745.

#### ARTICLE 14.

Effect.

This Convention shall take effect upon ratification and operations thereunder shall begin on a day thereafter to be agreed upon by the postal administrations of Greece and the United States. The Convention shall continue in

conformément aux lois et règlements de douane du pays de destination.

2. Les colis invivables contenant des articles sujets à détérioration ou à corruption peuvent être détruits immédiatement ou, s'il est possible, vendus sans avis préalable ni formalités judiciaires au profit de l'ayant-droit; procès-verbal de la vente doit être adressé par le bureau de destination à celui de départ.

3. Toute demande de renvoi d'un colis doit être appuyée du montant du port dû pour la réexpédition de l'envoi au bureau d'origine calculé d'après les taxes postales ordinaires.

#### ARTICLE 12.

L'administration de chacun des pays contractants n'est responsable ni de la perte ni de l'avarie d'un colis et par conséquent ni l'expéditeur ni le destinataire ne sont fondés à réclamer aucune indemnité; cependant chaque pays est libre d'indemniser l'expéditeur d'un colis égaré ou avarié sur son territoire.

#### ARTICLE 13.

Le Postmaster General des Etats-Unis d'Amérique et l'administration des postes et des télégraphes de Grèce, sont autorisés à arrêter de commun accord telles mesures d'ordre et de détail ultérieures qu'ils jugeraient nécessaires à l'exécution de la présente convention. Ils peuvent après entente préalable décider l'admission, sous certaines conditions, de colis contenant un ou plusieurs des objets prohibés en vertu de l'article 2.

#### ARTICLE 14.

La présente convention entrera en vigueur aussitôt qu'elle sera ratifiée et ses dispositions seront applicables à partir du jour dont conviendront, par la suite, les administrations de la Grèce et des Etats Unis. Elle restera en

force until terminated by mutual agreement; but may be annulled at the desire of either of the contracting parties upon six months previous notice given to the other.

vigueur jusqu'à ce que les deux parties contractantes y mettent fin de commun accord, mais elle peut être dénoncée en tout temps sur le désir de l'une d'elles et moyennant avis donné à l'autre, six mois à l'avance.

Duration.

Done in duplicate and signed at Washington the 8th day of July, one thousand nine hundred and thirteen and at Athens the 28th day of May 10th day of June one thousand nine hundred and thirteen.

Fait en double et signé à Athènes le 28 Mai 10 Juin, et à Washington le 8 jour de juillet, mil neuf cent treize.

Signatures.

C N MARINOS

[SEAL.] ALBERT S. BURLESON,  
*Postmaster General of the United States of America.*

The foregoing Parcel Post Convention between the United States of America and Greece, signed at Athens on the 28th day of May 10th June, one thousand nine hundred and thirteen, and at Washington on the 8th day of July, one thousand nine hundred and thirteen, has been negotiated and concluded with my advice and consent, and is hereby approved and ratified.

Approval.

In testimony whereof I have caused the seal of the United States to be hereunto affixed.

WOODROW WILSON.

[SEAL.]  
By the President:  
W. J. BRYAN  
*Secretary of State.*  
Washington, July 11, 1913.

FORM No. 1.

Form No. 1.

PARCEL POST.

A parcel addressed as under has been posted here this day:

Office stamp.	.....
	.....
	.....

This certificate is given to inform the sender of the posting of a parcel, and does not indicate that any liability in respect of such parcel attaches to the Postmaster-General.



Form No. 2.

FORM No. 2.

A.

PARCEL POST BETWEEN THE UNITED STATES AND GREECE.

Date Stamp.	<b>FORM OF CUSTOMS DECLARATION.</b>	Place to which the parcel is addressed.
----------------	-------------------------------------	---

Description of parcel: [State whether box, basket, bag, etc.]	Contents.	Value.	Per cent.	Total customs charges.
		\$		\$
	Total.	\$		\$

Date of posting.....19.. signature and address of sender. {.....  
 For use of Post-Office only, and to be filled up at the office of exchange:  
 Parcel Bill No.....; No. of rates prepaid.....; Entry No.....

B.

Parcel-Post from.....  
 The import duty assessed by an officer of customs on contents of this parcel amounts  
 to....., which must be paid before the parcel is delivered.

Date  
stamp.

C.

Parcel-Post from.....  
 This parcel has been passed by an officer of customs and must be delivered  
**FREE OF CHARGE.**

.....  
 Customs Officer.

Date  
stamp.

.....  
 Postmaster-General.

PARCEL POST CONVENTION—GREECE.

May 28/June 10, 1913.  
July 8, 1913.

1753

FORM No. 3.

Form No. 3.

Date stamp of dispatching exchange Post-Office.      Parcels from.....for.....  
Date stamp of receiving exchange Post-Office.

Parcel Bill No.....dated.....; per S.S. "....."

\*Sheet No. ....

Entry No.	Origin of parcel.	Name of sender.	Address of parcel.	Declared contents.	Declared value.	Number of rates prepaid.	Remarks.
					\$		
				Totals...	\$		

\*When more than one sheet is required for the entry of the parcels sent by the mail, it will be sufficient if the undermentioned particulars are entered on the last sheet of the Parcel Bill.

Total number of parcels sent by the mail to.....  
Number of boxes or other receptacles forming the mail.....  
Signature of dispatching officer at.....post-office.  
.....

Total weight of mail..... Lbs.  
Deduct weight of receptacles.....  
Net weight of parcels.....  
Signature of receiving officer at.....post-office.  
.....